ЛОГИНОВ Анатолий Викторович,

аспирант кафедры теории, истории государства и права Абхазского государственного университета Республика Абхазия, Сухум (E-mail: mr.loginof@mail.ru)

ИСТОРИЯ УЧРЕЖДЕНИЯ КОНСТИТУЦИОННОГО СУДА В РЕСПУБЛИКЕ АБХАЗИЯ¹

Аннотация

Предмет/тема. После обретения фактической независимости перед Республикой Абхазией встала задача построения правового государства, основанного на концепции разделения властей. Центральное значение для обретения независимости и равенства ветвей государственной власти в Абхазии имеет Конституционный суд. Помимо непосредственной обязанности по реализации функции по разделению властей, что будет реализовано проверкой принимаемых законов на соответствие Конституции РА, а равно и правильности их правоприменения — на Конституционный суд также возложена обязанность по защите прав человека.

Цели/задачи. Задачей данного исследования является краткий обзор процесса становления специализированного органа конституционного контроля - Конституционного суда на территории Республики Абхазия.

Методология. Методической основой данного исследования является анализ законодательства и практической деятельности высших органов государственной власти. Исследование построено в первую очередь на историко-правовом и сравнительно-правовом методах научного познания.

Вывод. В результате исследования выявлено, что процесс формирования Конституционного суда в Республике Абхазия носит длящийся характер, так как фактически начался в 2005 г. и к концу 2017 г. еще не окончен в полной мере. Вызывает опасение тот факт, что дата учреждения Конституционного суда уже была перенесена с конца 2016 г. на конец 2017 г. Высказывается предположение о логичности закрепить функции по конституционному контролю вплоть до учреждения Конституционного суда за Верховным судом, для чего требуется не только закрепить за ним функцию по конституционному контролю (как уже было ранее), но и наделить его соответствующей правоспособностью.

Ключевые слова: Республика Абхазия, разделение властей, судебная реформа, Конституционный суд, Верховный суд, Кодекс РА «О Конституционной юрисдикции», Конституционный Закон РА «О Судебной власти», конституционный контроль.

.

¹ Объем 24690 печ.зн.

Constitutional law

Anatoliy V. Loginov, Postgraduate Student, chair of Theory, of State and Law. History, Abkhazian State University, Republic Of Abkhazia, Sukhum (E-mail: mr.loginof@mail.ru)

HISTORY OF THE CONSTITUTIONAL COURT ESTABLISHMENT IN THE REPUBLIC OF ABKHAZIA

Subject/Topic After gaining de facto independence, the Republic of Abkhazia faced the task of building a legal state based on the concept of separation of powers. The Constitutional Court has central importance for gaining independence and equality of branches of state power in Abkhazia. In addition to the direct responsibility to implement the function of separation of powers, which will be implemented by checking the adopted laws on the conformity of the RA Constitution, as well as the correctness of their enforcement, the Constitutional Court is also charged with the duty to protect human rights.

Goals/Objectives The task of this study is a brief overview of the process of formation of a specialized body of constitutional control - the Constitutional Court on the territory of the Republic of Abkhazia.

Methodology The methodological basis of this study is the analysis of legislation and practical activities of the highest state authorities. The study was constructed in the first run on the historical legal and comparative legal methods of scientific knowledge.

Conclusions and Relevance As a result, the study revealed that the process of forming the Constitutional Court in the Republic of Abkhazia is of a continuing nature since it actually began in 2005 and by the end of 2017 has not yet been fully completed. The attention was drawn to the fact that the date of establishment of the Constitutional Court has already been postponed from the end of 2016 to the end of 2017. It is stated that it is logical to consolidate the functions of constitutional control fully before the establishment of the Constitutional Court for the Supreme Court. This will require not only to consolidate the function of constitutional control (as it was before), but also to give it the corresponding legal capacity.

Keywords: Republic of Abkhazia, the separation of powers, the judicial reform, the Constitutional Court, the Supreme Court, the Code of the Republic of Abkhazia «On the Constitutional Jurisdiction», Constitutional law of the Republic of Abkhazia «On Judiciary», constitutional control.

Введение. Для построения современного правового государства перед Республикой Абхазия сегодня стоит множество проблем. Необходимо подчеркнуть, что первостепенное значение для их устранения является построение независимой и эффективной правовой системы. Перед судебной системой Абхазии стоит множество проблем, начиная с таких, как недоверие граждан к официальному правосудию и существование в государстве квазисудебных органов, осуществляющих правосудие на основании норм обычного права и не регулируемых законодательством [8,

9]. А также традиционные проблемы кавказских судебных систем, такие как клановость, коррупция и высокий уровень правового нигилизма в обществе в целом. Впрочем, основная проблема судебной системы Абхазии, по мнению как абхазских ученых, так и практикующих судей — это необходимость учреждения Конституционного суда РА [2, 5, 10, 14].

Основная часть. История конституционной юстиции в Республике Абхазия достаточно сложна и затянута. Разумеется, создание Конституционного суда в Абхазии стало возможно лишь после развала Советского Союза и выхода из состава Грузии. Впрочем, Конституция РА 1994 г. не предполагала учреждение специализированного органа конституционного контроля.

В соответствии с п. 1. ст. 73 Конституции РА функции по конституционному правосудию возлагались на Верховный суд РА. Так, теоретически он должен был рассматривать дела по всем вопросам, касающимся соответствия Конституции решений, принятых Президентом РА, Парламентом РА, а также другими органами государственной власти или органами муниципального самоуправления Абхазии. Также Верховный суд РА имел право высказывать мнение и выносить решения по любым вопросам, связанным с Конституцией РА.

Впрочем, на практике Верховный суд РА так ни разу и не воспользовался своим правом на осуществлении конституционного контроля [12].

Первый Заместитель Председателя Верховного суда Н.Г. Акаба объясняет это тем, что отсутствовали соответствующие процессуальные нормы, регулирующие порядок его деятельности по осуществлению конституционного правосудия [2].

Председатель Арбитражного суда РА Ф.А. Квициния высказывалась о необходимости учреждения специализированного органа по конституционному контролю — Конституционного суда РА. Однако в целом также отмечала, что для законодательства Абхазии характерен пробел в области устанавливающих компетенцию судебной системы «основополагающих судоустройственных и процессуальных законодательных актов» [5].

Н.В. Квициния, в свою очередь, отмечает, что существование Конституционного суда РА необходимо для Абхазии как для правового современного государства [4]. Несмотря на то что идея создания Конституционного суда проявилась уже на этапе построения судебной системы Абхазии примерно в 1993 г. Однако в целом историю учреждения конституционного суда можно разбить на следующие основные этапы.

В 2005 г. Указом Президента РА от 3 ноября 2005 г. формируется из государственных чиновников и специалистов-правоведов Комиссия по конституционной реформе¹.

В 2007 г. на заседании Комиссии по конституционной реформе глава

¹ Указ Президента Республики Абхазия от 3 ноября 2005.// Гос. Архив.

рабочей группы Т.И. Кецба предложил создать Конституционный суд РА, в которого будет входить толкование Конституции Председатель парламентского комитета по законодательству В.Э. Начач-Оглы выступил с предложением дополнить конституцию РА отдельной главой, посвященной Конституционному суду РА. Президент РА С.В. Багапш согласился с данной позицией по вопросу конституционной юстиции в республике и особо подчеркнул, что назрела необходимость в Конституционном суде РА, что Верховный суд РА не может справиться с данной функцией [6]. Также в 2007 г. рабочая группа внесла поправки к главам 3, 4, 7 и 5 «Судебная власть и прокуратура» Конституции РА, вынесенные рассмотрение одобренные Комиссией на И ПО конституционной реформе¹.

В 2008 г. Президент РА С.В. Багапш внес данный проект на рассмотрение Народного Собрания РА [7].

В 2010 г. депутаты Парламента РА приняли во втором чтении проект КЗ «О поправках к Конституции РА» в несколько сокращенном, чем в первоначальном проекте, варианте [15].

В 2012 г. Президент РА А.З. Анкваб продолжил дело создания Конституционного суда РА. В своем Обращении к Парламенту он официально объявил, что считает необходимым продолжить работу, начатую его предшественником, и что пора уже принять в окончательном чтении предложенные поправки к Конституции РА².

В 2013 г. была сформирована рабочая группа Народного Собрания РА по работе над поправками к Конституции РА под руководством Спикера Парламента РА В.Р. Бганба, в состав которой также вошли представители Парламента, Президента и Верховного суда РА. Ими был составлен проект закона о конституционной юрисдикции, которому еще только предстоит быть рассмотренным Парламентом РА [1]. В 2013 году также вносятся соответствующие поправки в Конституционный закон РА «О порядке принятия и вступления в силу поправок к Конституции Республики»³.

В 2015 г. Парламентом был принят блок из 41 закона, из них непосредственно Конституционному суду РА посвящены: Конституционный Закон «О судебной власти» 4 , а также Кодекс РА «О Конституционной юрисдикции» 5 .

Впрочем, история создания Конституционного суда еще не закончена в силу того, что его предписано учредить в 2016 г. (позже срок соответствующим указом был перенесен на 2017 г.). И уже на середине

4

¹ Проект Конституции Республики Абхазия. Ст. 69.// Архив Верховном Суде РА.

² Послание Президента Республики Абхазия А.З. Анкваба Народному Собранию – Парламенту Республики Абхазия.// г. Сухум, 18 декабря 2013 г.

³ Конституционный закон РА «О порядке принятия и вступления в силу поправок к Конституции Республики» (с изменениями от 22 марта 2005 г. № 992-с-XIV, 27 апреля 2009 г. № 2346-с-IV, 14 марта 2013 г. № 3286-с-V). г. Сухум 5 февраля 2004 г. № 858-с-XIV.

⁴ Конституционный Закон РА «О Судебной власти» №3784-с-V от 15 июня 2015 г.

⁵ Кодекс РА «О Конституционной юрисдикции» № 3785-с-V от 15 июня 2015 г.

этого срока можно было сказать, что никаких действий в данном направлении не сделано.

Во-первых, не решена кадровая проблема, ведь для конституционного суда необходимы специалисты не моложе 45 лет, с 10-летним юридическим стажем (при этом, согласно новому закону, засчитывается только стаж, полученный на территории Республики Абхазия).

Во-вторых, не построено здание для нужд Конституционного суда и очевидно, что в бюджете нет денег на данное строительство.

Впрочем, с точки зрения абхазских представителей от исполнительной и законодательной ветвей власти никакой проблемы нет, и ничто не помешает создать Конституционный суд РА в соответствии с принятыми законами

Б.А. Камкия отмечает тот факт, что «в сознании подавляющего большинства граждан и в профессиональной среде Абхазии укоренились мифы, в частности, о том, что создание Конституционного суда РА неизбежно изменит ситуацию, что норма, которая не выполняется, является несовершенной нормой или норма несовершенна, потому что она не выполняется» [3]. При этом нисколько не отрицая того факта, что учреждение Конституционного суда - бесспорно важный шаг в обретении судебной системы независимости, стоит задуматься, в условиях экономического и финансового кризиса — будет ли учрежден данный суд и исполнится ли закон в этой части, либо же, как и многие иные предписания, лишь останется на бумаге.

Проведем анализ принятого и действующего на территории Республики Абхазия законодательства в области конституционного контроля.

Конституционный PA является судебным суд органом конституционного контроля, самостоятельно независимо И осуществляющим судебную власть посредством конституционного судопроизводства.

Стоит отметить, что в Абхазии пока что не начался характерный для России диспут — считать ли Конституционный суд высшим судебным органом. К слову стоит упомянуть, что в самом законе суд таковым не называется, ровно так же как и в России (несмотря на расширительное толкование закона Конституционным судом РФ) [11].

Конституционный суд РА состоит из 5 судей, в том числе в данный состав входят: Председатель Конституционного суда РА, Заместитель Председателя Конституционного суда РА и Судья-секретарь. При этом для работы Конституционного суда достаточно присутствия 3-х его членов.

Судьи Конституционного суда РА независимы, неприкосновенны и наделены равными правами.

Судьи Конституционного суда РА назначаются на должность единожды сроком на 15 лет. Предельный возраст судьи конституционного суда РА, равно как и для остальных судей установлен в 70 лет.

Конституционный суд РА в соответствии со ст. 46 КЗ РА «О Судебной власти» и ст. 3 Кодекса РА «О Конституционной юрисдикции» обладает

следующими полномочиями:

- разрешает дела о соответствии Конституции РА конституционных законов, законов, НПА, а так же не вступивших в силу международных договоров РА;
- разрешает споры о компетенции между органами государственной власти и между органами государственной власти и органами местного самоуправления;
- проверяет соответствие закона PA Конституции PA по жалобам граждан и запросам судов;
- дает официальное толкование Конституции PA, а также согласие о поправках или пересмотре Конституции PA.
- по запросу Народного Собрания РА Парламента РА дает заключение о соблюдении установленного законом порядка выдвижения обвинения в отношении Президента РА для отрешения его от должности.
 - иные полномочия.

При этом законодатель в ст. 4 Кодекса РА «О Конституционной юрисдикции» подчеркивает, что любой национальный нормативноправовой акт, равно как и международный договор Республики Абхазия считается конституционным вплоть до того момента, когда его неконституционность не будет доказана решением Конституционного суда РА.

Основная цель Конституционного суда - поддерживание равенства и независимости ветвей государственной власти, а также верховенства и действия Конституции РА на территории всей Республики Абхазия. Также Конституционный суд, соответствии современными международными стандартами ПО правосудию, будут возложены обязанности по защите прав и свобод человека и гражданина, для реализации которых он будет обязан проверять законодательство Республики Абхазия соответствие нормам на конституции соответственно, неконституционные отменять акты, что теоретически мог делать только Президент РА [13].

В заключение необходимо отметить, что правовая система Республики Абхазия, развивающаяся в общем духе стран СНГ, где почти у всех государств-членов есть специализированный орган конституционного контроля, долгое время шла по пути формирования Конституционного суда РА, который должен был быть учрежден в 2016 году. Однако далее срок был перенесен на 2017 год [12]. Очевидно, что данный орган не будет учреждён в срок. Виной тому – как проблемы самой судебной системы (кадровый голод), так и абхазского государства в целом (отсутствие должного финансирования данного проекта). Так, например, не было построено отдельное здание под нужды Конституционного суда и, очевидно, что оно не будет построено до конца 2017 года, так как у Республики для реализации данного проекта не хватит собственных бюджетных средств. Логично предположить, что и Российская Федерация не выделит для данного проекта денежных средств ввиду отсутствия

соответствующего соглашения. Хотя сегодня, фактически, она осуществляет платежи для сотрудников многих бюджетных организаций (таких как сотрудники правоохранительных органов и судьи), а равно же пенсионные и социальные выплаты. Таким образом, в сложившихся условиях (дефицит бюджета, обвал рубля, отсутствие функционирующей должным образом экономики) следует рассчитывать больше на собственные силы с одной стороны, а с другой — вести значительную экономию средств путем замораживания данного проекта и закрепления его функций временно за Верховным судом на переходный период.

Список источников:

- 1. Власти дали комментарий к требованиям оппозиции, прозвучавшим на митинге в Сухуме.// АПСНЫ ПРЕСС [Электронный ресурс]. http://www.apsnypress.info/news/vlasti-dali-kommentariy-k-trebovaniyam-oppozitsii-prozvuchavshim-na-mitinge-v-sukhume-/ (дата обращения: 11.10.2017).
- 2. Интервью с первым заместителем Председателя Верховного Суда РА Н.Г Акаба. Сухум. 2015 г.
- 3. Какмкия 2014 Камкия Б.А. О проблеме конституционно-правовой реформы в Республике Абхазия // Вестник РУДН, Серия юридические науки. 2014., №2., с. 202.
- 4. Квициния 2007 Квициния Н.В, Право Абхазии на самоопределение и восстановление государственности: Автореферат дисс. ... к.ю.н. Волгоград 2007. С. 31.
- 5. Квициния 2007 Квициния Ф.А. Гарантии независимости судей: дисс. ... к.ю.н. Ростов-на-Дону, 2007. С. 8, 24.
- 6. Комиссия по конституционной реформе предлагает создать отдельно конституционный суд.// АПСНЫ ПРЕСС. №8, 11 января 2007.
- 7. Комментарии к некоторым требованиям, озвученным на митинге 11 марта 2013.// Республика Абхазия. 29.03.2013. [Электронный ресурс]. http://gazeta-ra.info/index-1.php?ELEMENT_ID=6048 (дата обращения: 11.10.2017).
- 8. Логинов 2015 Логинов А.В. Обычное право абхазцев: судопроизводство в народных судах в доправовой период.// Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики. №3-3 (53). 2015. с. 118.
- 9. Логинов 2015 Логинов А.В. Проблема соотношения действия институтов обычного права в средние века и в современном абхазском обществе.// Вестник Владикавказского Научного Центра. Том 15. №1. 2015. с. 32-33.
- 10. Логинов 2015 Логинов А.В. Современное состояние судебных систем Российской Федерации и Республики Абхазия в свете последних судебных и конституционных реформ.// Евразийский юридический журнал. №2 (81) 2015. С. 90.
- 11. Логинов 2014 Логинов А.В. Сравнительно-правовой анализ судебной системы Российской Федерации и Республики Абхазия на современном этапе./ В сборнике: Правоохранительная и правозащитная деятельность в России и за рубежом на современном этапе: Сборник материалов III ежегодной Международной научно-практической конференции.// Под редакцией В.В. Гребенникова. 2014. с. 219.

- 12. Логинов 2017 Логинов А.В. К некоторым проблемам судебной реформы в Республике Абхазия в контексте построения собственной судебной системы в свете российской судебной реформы // Вестник Владикавказского научного центра. 2017. Т. 2017. № 1. [Электронный ресурс]: https://elibrary.ru/item.asp?id=28862433 (дата обращения: 25.09.2017).
- 13. Логинов 2016 Логинов А.В. К вопросу о правовом статусе Абхазии в свете защиты прав человека и гражданина в органах международного правосудия (на примере ЕСПЧ).// Власть. 2016. № 7. [Электронный ресурс]: https://elibrary.ru/item.asp?id=26501675 (дата обращения: 20.06.2017).
- 14. Логинов 2015 Логинов А.В. Эволюция конституционной юстиции в Российской Федерации и Республике Абхазия // Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики. 2015. №4-2 (54). [Электронный ресурс] http://cyberleninka.ru/article/n/evolyutsiya-konstitutsionnoy-yustitsii-v-rossiyskoy-federatsii-i-respublike-abhaziya (дата обращения: 11.10.2017).
- 15. Шария В.Д. Анкваб ответил комментарием // Эхо Кавказа. [Электронный ресурс http://www.ekhokavkaza.ru/content/article/24941835.html (Дата обращения: 11.07.2017).

References:

The authorities gave a comment to the demands of the opposition, sounded at a rally in Sukhum. // APSNY PRESS [Electronic resource]. http://www.apsnypress.info/news/vlasti-dali-kommentariy-k-trebovaniyam-oppozitsii-prozvuchavshim-na-mitinge-v-sukhume-/ (reference date: 11.10.2017).

Interview with N.G. Aqaba, First Deputy Chairman of the Supreme Court of the Republic of Abkhazia. Sukhum. The Supreme Court of the Republic of Abkhazia. 2015.

Kamkia (2014) - Kamkia B.A. On the problem of constitutional and legal reform in the Republic of Abkhazia [O probleme konstitutsionno-pravovoy reforme v Respublike Abkhaziya], Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia, Series of Jurisprudence [Vestnik RUDN, Seriya yuridicheskie nauki.] 2014. No. 2. p. 202 [in Russian]

Kvitsinia (2007) – Kvitsinia N.V., The right of Abkhazia to self-determination and the restoration of statehood [Pravo Abkhazii na samoopredelenie i vosstanovlenie gosudarstvennosti]: Extended abstract of PhD dissertation (Jurisprudence), Volgograd 2007. p. 31 [in Russian]

Kvitsinia (2007) – Kvitsinia F.A. Guarantees of the independence of judges [Garantii nezavisimosti sudey]: PhD dissertation. Rostov-on-Don 2007 pp. 8, 24 [in Russian]

The Commission for Constitutional Reform proposes the creation of a separate constitutional court. // APSNY PRESS. № 8, January 11, 2007.

Comments on some of the requirements voiced at the rally on March 11, 2013 // Republic of Abkhazia. 03/29/2013 [Electronic resource]. http://gazeta-ra.info/index-1.php?ELEMENT_ID=6048 (reference date: 11.10.2017).

Loginov (2015) – Loginov A.V. The Abkhazians' traditional law: legal proceedings in peoples courts during pre-legal period [Obychnoe pravo abkhaztsev: sudoproizvodstvo v narodnykh sudakh v dopravovoy period] // Historical, philosophical, political and legal sciences, cultural studies and art history. Questions of theory and practice. [Istoricheskie, filosofskie, politicheskie

i yuridicheskie nauki, kulturologiya i iskusstvovedenie. Voprosy teorii i praktiki.] #3-3 (53) 2015 p. 118 [in Russian]

Loginov (2015) - Loginov A.V. The problem of correlation of Institutes of customary law in the middle ages and modern Abkhazian society [Problema sootnosheniya deystviya institutov obychnogo prava v srednie veka i v sovremennom abkhazskom obshchestve] // Bulletin of the Vladikavkaz Scientific Center. [Vestnik Vladikavkazskogo Nauchnogo Tsentra] #1 (15). 2015. pp. 32-33 [in Russian]

Loginov (2015) - Loginov A.V. Current state of the judiciary in the Russian Federation and Republic of Abkhazia in view of the recent judicial and constitutional reform [Sovremennoe sostoyanie sudebnykh sistem Rossiyskoy Federatsii i Respubliki Abkhaziya v svete poslednikh sudebnykh i konstitutsionnykh reform] // Eurasian Law Journal. [Yevraziyskiy yuridicheskiy zhurnal] #2 (81) 2015 p. 90 [in Russian]

Loginov (2014) - Loginov A.V. Comparative legal analysis of the judicial system of the Russian Federation and the Republic of Abkhazia at the present stage. [Sravnitelno-pravovoy analiz sudebnoy sistemy Rossiyskoy Federatsii i Respubliki Abkhaziya na sovremennom etape] / In the collection: Law enforcement and human rights activities in Russia and abroad at the present stage. Collection of materials of the III annual International Scientific and Practical Conference // Edited by V.V. Grebennikova [V sbornike: Pravookhranitelnaya i pravozashchitnaya deyatelnost v Rossii i za rubezhom na sovremennom etape Sbornik materialov III ezhegodnoy Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii // Pod redaktsiey V.V. Grebennikova.] 2014. p. 219 [in Russian]

Loginov (2017) – Loginov A.V. To certain problems of juridical reform in the Republic of Abkhazia: in the context of development of own juridical system in the relations to Russian juridical reform [K nekotorym problemam sudebnoy reformy v Respublike Abkhaziya, v kontekste postroeniya sobstvennoy sudebnoy sistemy v svete rossiyskoy sudebnoy reformy] // Bulletin of the Vladikavkaz Scientific Center [Vestnik Vladikavkazskogo nauchnogo tsentra] 2017. #1 (2017) [Electronic resource]: https://elibrary.ru/item.asp?id=28862433 (reference date: September 25, 2017) [in Russian]

Loginov (2016) – Loginov A.V. On the question of the legal status of Abkhazia in the light of the human and civil rights protection in the international judicial bodies (on the example of the ECtHR) [K voprosu o pravovom statuse Abkhazii v svete zashchity prav cheloveka i grazhdanina v organakh mezhdunarodnogo pravosudiya (na primere YeSPCh)] // Power [Vlast] 2016 #7 [Electronic resource]: https://elibrary.ru/item.asp?id=26501675 (reference date: June 20, 2017) [in Russian]

Loginov (2015) – Loginov A.V. Evolution of constitutional justice in the Russian Federation and the Republic of Abkhazia. [Evolyutsiya konstitutsionnoy yustitsii v Rossiyskoy Federatsii i Respublike Abkhaziya] // Historical, philosophical, political and legal sciences, cultural studies and art history. Questions of theory and practice. [Istoricheskie, filosofskie, politicheskie i yuridicheskie nauki, kulturologiya i iskusstvovedenie. Voprosy teorii i praktiki] 2015. No 4-2 (54). [Electronic resource] http://cyberleninka.ru/article/n/evolyutsiya-konstitutsionnoy-yustitsii-v-rossiyskov-federatsii-i-respublike-abhaziya (reference date: 11 10 2017) [in

rossiyskoy-federatsii-i-respublike-abhaziya (reference date: 11.10.2017) [in Russian]

Sharia V.D. Ankvab replied with a comment. // Echo of the Caucasus. [Electronic resource http://www.ekhokavkaza.ru/content/article/24941835.html

(reference date: July 11, 2017).